

ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN

Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer vom 24. März 1986
J 20/84, J 23/85^{*)}
 (Amtlicher Text)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P. Ford
 Mitglieder: O. Bossung
 F. Benussi

Anmelder: 1) STRABAG,
 2) KRÜGER
 Stichwort: Telekopie-
 Anmeldung/STRABAG

Artikel: 75 (1), 80 EPÜ
 Regel: 24 (1), 36 (5) EPÜ

Leitsatz

Das europäische Patentübereinkommen und seine Ausführungsordnung in ihrer geltenden Fassung schließen die Begründung eines Anmeldegesetzes nach Artikel 75 (1) b), Satz 2, i.V.m. Artikel 80 EPÜ nicht aus, wenn die europäische Patentanmeldung durch Telekopie bei einer nationalen Behörde für den gewerblichen Rechtsschutz eingereicht wird. Voraussetzung ist allerdings, daß die Behörde der Öffentlichkeit entsprechende technische Möglichkeiten auch zum Zwecke der Einreichung von Patentanmeldungen zur Verfügung stellt.

Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerdeverfahren J 20/84 betreffend die europäische Patentanmeldung 84 710 004.7 und J 23/85 betreffend die europäische Patentanmeldung 84 710 027.8 werden mit schriftlicher Zustimmung der Beschwerdeführer nach Artikel 9 (2) der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern (Amtsbl. EPA 1983, 173) miteinander verbunden.

II. Beide europäische Patentanmeldungen sind durch Telekopie beim Deutschen Patentamt (DPA) eingegangen, und zwar am 30. Januar 1984 und am 20. August 1984 - jeweils kurz vor Ablauf des Prioritätsjahres. Die Telekopien wurden vom DPA an das Europäische Patentamt (EPA) weitergeleitet. Außerdem schickten die Anmelder die Originale, von denen die Telekopien

DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL

Decision of the Legal Board of Appeal
dated 24 March 1986
J 20/84, J 23/85^{*)}
 (Translation)

Composition of the Board:

Chairman: P. Ford
 Members: O. Bossung
 F. Benussi

Applicant: 1) STRABAG,
 2) KRÜGER
 Headword: Telecopy
 application/STRABAG

Article: 75 (1), 80 EPC
 Rule: 24 (1), 36 (5) EPC

Headnote

Nothing in the present version of the European Patent Convention or its Implementing Regulations precludes a date of filing pursuant to Article 75 (1) (b), second sentence, in conjunction with Article 80 EPC being accorded to a European patent application filed by telecopier at a national industrial property office, provided the authority concerned makes corresponding technical facilities available to the public which may be used for filing patent applications.

Summary of Facts and Submissions

I. Appeal cases J 20/84 in respect of European patent application No. 84 710 004.7 and J 23/85 in respect of European patent application No. 84 710 027.8 are consolidated with the written consent of the appellants pursuant to Article 9 (2) of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal (OJ EPO 1983, 7).

II. Both European patent applications were filed by telecopier at the German Patent Office on 30 January 1984 and 20 August 1984 respectively, shortly before the priority year expired for both. The telecopies were forwarded by the German Office to the European Patent Office (EPO). The applicants also sent the originals from which the telecopies were prepared, together with accom-

DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS

Décision de la Chambre de recours juridique,
en date du 24 mars 1986
J 20/84 et J 23/85^{*)}
 (Traduction)

Composition de la Chambre:

Président: P. Ford
 Membres: O. Bossung
 F. Benussi

Demandeur: 1) STRABAG,
 2) KRUGER

Référence: Demande sous forme
 de télécopie/STRABAG

Article: 75 (1), 80 CBE
 Règle: 24 (1), 36 (5) CBE

Sommaire

La Convention sur le brevet européen et son règlement d'exécution, dans leur version actuelle, n'excluent pas la possibilité d'attribuer une date de dépôt au sens où l'entend l'article 75 (1) b), deuxième phrase en liaison avec l'article 80 CBE, lorsque la demande de brevet européen est déposée par télécopie auprès d'un service national de la propriété industrielle. Néanmoins, cela suppose que ce service mette à la disposition du public des moyens techniques appropriés, susceptibles d'être également utilisés pour le dépôt de demandes de brevet.

Exposé des faits et conclusions

I. Les procédures de recours J 20/84 et J 23/85 concernant respectivement les demandes de brevet européen n^{os} 84 710 004.7 et 84 710 027.8 sont jointes, avec l'accord des requérants donné par écrit conformément à l'article 9 (2) du règlement de procédure des chambres de recours (JO OEB 1/1983, p. 7).

II. Les deux demandes de brevet européen ont été déposées par télécopie auprès de l'Office allemand des brevets, respectivement les 30 janvier 1984 et 20 août 1984, dans chaque cas peu de temps avant l'expiration de l'année de priorité. Cet office a transmis les télécopies à l'Office européen des brevets (OEB). En outre, les demandeurs ont fait parvenir à l'OEB les documents

^{*)} Wichtiger Hinweis:

Die hier abgedruckte Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer gibt Veranlassung, darauf hinzuweisen, daß europäische Patentanmeldungen und andere Schriftstücke aus rechtlichen und technischen Gründen **beim Europäischen Patentamt** gegenwärtig noch **nicht** durch Telekopie eingereicht werden können. Das EPA wird jedoch dem Verwaltungsrat auf seiner Tagung im Juni 1987 einen Vorschlag für eine Änderung der Ausführungsordnung zum EPÜ unterbreiten, die die Voraussetzungen dafür schaffen soll, daß künftig auch beim Europäischen Patentamt Schriftstücke im Wege der Telekopie eingereicht werden können. Nähere Einzelheiten werden zu gegebener Zeit im Amtsblatt veröffentlicht.

^{*)} Important Note:

Readers of this decision of the Legal Board of Appeal should bear in mind that, for legal and technical reasons, neither European patent applications nor any other documents may at present be filed **with the European Patent Office** by telecopy (facsimile). However, the EPO will be placing a proposal before the June 1987 meeting of the Administrative Council to have the Implementing Regulations to the EPC amended so as to enable documents in future to be filed also with the European Patent Office by telecopy (facsimile). Further information will be published in due course in the Official Journal.

^{*)} Avis important:

A l'occasion de la publication de la présente décision de la Chambre de recours juridique, il convient de signaler qu'il n'est **pas** encore possible, pour des raisons juridiques et techniques, de déposer par télécopie des demandes de brevet européen et d'autres pièces **auprès de l'Office européen des brevets**. Toutefois, une proposition visant à modifier le règlement d'exécution de la CBE sera soumise par l'OEB au Conseil d'administration, lors de sa session de juin 1987. Cette proposition doit créer les conditions permettant de déposer des pièces par télécopie également auprès de l'Office européen des brevets. Des précisions à ce sujet seront publiées en temps voulu au Journal officiel.

gefertigt wurden, dem EPA mit Begleitschreiben zu. Diese Eingänge erreichten das EPA erst nach dem Ablauf des Prioritätsjahres.

III. In Entscheidungen vom 24. Juli 1984 und vom 27. September 1985 erkannte die Eingangsstelle des EPA den Tag des Eingangs der europäischen Patentanmeldungen mittels Telekopie beim DPA nicht als Anmeldetag i.S.v. Artikel 80 EPÜ an. Sie stellte vielmehr fest, daß den Anmeldungen nur der Tag als Anmeldetag zukomme, an dem die Anmeldung dem EPA durch Weiterleitung seitens des DPA bzw. durch Zusendung seitens des Anmelders zugegangen sind. Zur Begründung wird im wesentlichen ausgeführt, daß die Regeln 24 (1) und 36 (5) EPÜ eine Einreichung der europäischen Patentanmeldung durch Telekopie ausschlossen.

IV. Gegen diese Entscheidungen legten die Beschwerdeführer am 10. September 1984 bzw. am 29. Oktober 1985 unter Zahlung der Gebühren Beschwerde ein und begründeten diese zugleich. Die Begründungen stellen zunächst darauf ab, daß der Begriff "Post" in Regel 24 (1) EPÜ auch den Telekopie-Dienst der Post einschließe. Bei Regel 36 (5) EPÜ handele es sich um eine Ausnahmeregelung zu den vorangehenden Absätzen 2 bis 4, aus der keine Schlüsse im Hinblick auf Patentanmeldungen gezogen werden könnten. Die von der Eingangsstelle vorgebrachten Sachgründe, vor allem die mindere Qualität der durch Telekopie übermittelten Unterlagen, seien unzutreffend. Telekopie-Unterlagen erfüllten die Schriftform und seien einwandfrei, so daß ihnen ein Anmeldetag nach Artikel 80 EPÜ nicht versagt werden könne.

V. Die Beschwerdeführer beantragen, die angefochtenen Entscheidungen aufzuheben und festzustellen, daß der jeweiligen europäischen Patentanmeldung ihr Eingangstag mittels Telekopie beim DPA als Anmeldetag i.S.v. Artikel 80 EPÜ zukomme. Ferner beantragen sie die Rückzahlung der Beschwerdegebühr.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerden entsprechen den Artikeln 106 bis 108 sowie Regel 64 EPÜ. Sie sind daher zulässig.

2. Beim Deutschen Patentamt (DPA) ist die Einreichung von Schreiben, mit denen eine Frist gewahrt werden soll, wie auch die Einreichung von Patentanmeldungen durch Telegramm, Fernschreiben (Telex) oder Telekopie erlaubt (Näheres bei Schulte, *Patentgesetz*, 3. Aufl. vor 35, Rdn. 85 mit Nachweisen; zur Telekopie siehe BGH in Bl. f. PMZ 1981, 416, hier: 417). Voraussetzung für die Benutzung der Telekopie ist jedoch, daß das DPA der Öffentlichkeit einen entsprechenden Dienst auch zur Einreichung von Patentanmel-

panying letters, to the EPO. These were received by the latter only after the priority year had expired.

III. By decisions dated 24 July 1984 and 27 September 1985 the Receiving Section of the EPO did not recognise the date of receipt of the telecopied European patent applications at the German Patent Office as the date of filing within the meaning of Article 80 EPC, pointing out that the date of filing accorded to the European patent applications could only be the day on which the applications reached the EPO after being forwarded by the German Patent Office or sent by the applicant; in support of this it explained that Rules 24 (1) and 36 (5) EPC ruled out the possibility of European patent applications being filed by telecopier.

IV. The appellants appealed against these decisions on 10 September 1984 and 29 October 1985, at the same time paying the appeal fees and submitting statements of grounds. Those statements concentrated in the first place on the fact that the word "post" in Rule 24 (1) EPC also included the postal telecopier service. Rule 36 (5) represents an exception to the provisions of its preceding paragraphs 2 to 4 from which no conclusions could be inferred affecting patent applications. The reasons advanced by the Receiving Section, particularly the inferior quality of documents transmitted by telecopier, were not relevant. Since telecopied documents complied with the requirement that documents be filed in written form and could not be called into question they could also not be refused a date of filing pursuant to Article 80 EPC.

V. The appellants requested that the contested decisions be set aside and that their respective patent applications be accorded the date on which the telecopies were received at the German Patent Office as their date of filing within the meaning of Article 80 EPC. They also requested reimbursement of the appeal fee.

Reasons for the Decision

1. The appeals comply with Articles 106 to 108 and Rule 64 EPC and are therefore admissible.

2. The German Patent Office allows communications intended to ensure observance of a time limit and also patent applications to be filed by telegram, telex or telecopier (for further details see Schulte, *Patentgesetz*, 3rd edition, comment No. 85 preceding Section 35 and references; re telecopies, see Federal Court of Justice in *Blatt für Patent-, Muster- und Zeichenwesen* 1981, 416, specifically: 417). A precondition for using a telecopier, however, is that the German Patent Office makes telecopier facilities available to the general public

originaux utilisés pour la télécopie, en même temps qu'une lettre les accompagnant. Ces envois n'ont été reçus à l'OEB qu'après l'expiration de l'année de priorité.

III. Par deux décisions, respectivement en date du 24 juillet 1984 et du 27 septembre 1985, la Section de dépôt de l'OEB a refusé d'accorder, comme date de dépôt au sens de l'article 80 CBE, la date à laquelle les demandes de brevet européen ont été reçues par télécopie à l'Office allemand des brevets. Elle a par contre constaté que la date devant être attribuée comme date de dépôt était celle à laquelle les demandes avaient respectivement été reçues à l'OEB après avoir été transmises par l'Office allemand des brevets ou envoyées par le demandeur, et aucune autre. Ces décisions étaient fondées pour l'essentiel sur le fait que les règles 24 (1) et 36 (5) CBE sont de nature à exclure le dépôt d'une demande de brevet européen par télécopie.

IV. Respectivement le 10 septembre 1984 et le 29 octobre 1985, les demandeurs ont formé recours contre ces décisions, en payant la taxe correspondante et en déposant en même temps leur mémoire exposant les motifs du recours. Ils y ont tout d'abord fait valoir qu'à la règle 24 (1) CBE l'expression "voie postale" englobe le service de télécopie des P.T.T.. S'agissant de la règle 36 (5) CBE, celle-ci représente une dérogation aux dispositions des paragraphes 2 à 4 qui précèdent, dont on ne peut conclure qu'elle concerne la demande de brevet. Enfin, ils objectent que les arguments invoqués par la Section de dépôt, en particulier le fait que les documents obtenus par télécopie soient d'une qualité inférieure, ne sont pas fondés. Etant donné que les documents obtenus par télécopie satisfont à la condition de la forme écrite et sont irréprochables, il ne peut leur être refusé une date de dépôt telle que visée à l'article 80 CBE.

V. Les requérants concluent à l'annulation des décisions attaquées et à ce qu'il soit constaté que la date de réception par télécopie des demandes de brevet européen à l'Office allemand des brevets soit attribuée comme date de dépôt au sens de l'article 80 CBE. Ils demandent en outre le remboursement de la taxe de recours.

Motifs de la décision

1. Les recours répondent aux conditions énoncées aux articles 106, 107 et 108 ainsi qu'à la règle 64 CBE; ils sont donc recevables.

2. A l'Office allemand des brevets, il est autorisé de procéder par télégramme, télex ou télécopie à l'envoi de lettres visant à assurer l'observation d'un délai, ou au dépôt de demandes de brevet (pour plus de détails, voir Schulte, *Patentgesetz*, 3^e édition, point 85 précédant la section 35 et références; concernant la télécopie, voir Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice) dans *Blatt für Patent-, Muster- und Zeichenwesen* 1981, 416, en particulier 417). Néanmoins, cela suppose, dans le cas de la télécopie, que l'Office alle-

dungen zur Verfügung stellt. Nach einer Erprobung seit August 1980 ist beim DPA die Telekopie auf Dauer der Öffentlichkeit zur Einreichung von Schriftstücken und Patentanmeldungen zur Verfügung gestellt (Mitteilung 7/85 des Präsidenten des DPA vom 26. April 1985, Bl. f. PMZ 1985, 173). Somit kann beim DPA jedenfalls für nationale deutsche Patentanmeldungen ein Anmeldetag durch Einreichung mittels Telekopie begründet werden.

3. Dies gilt aber auch für beim DPA als Anmeldeamt eingereichte internationale Anmeldungen nach dem PCT. Einem Beschluß der Versammlung des PCT-Verbandes auf ihrer 12. Sitzung vom 24.-28. September 1984 zufolge (vgl. PCT-Gazette 1984, 3093) kann für internationale Anmeldungen ein Anmeldetag nach Artikel 11 (1) PCT grundsätzlich auch mittels Telekopie gewonnen werden. Die Versammlung stellte allerdings klar, daß dadurch kein PCT-Anmeldeamt verpflichtet ist, den Anmeldern die Telekopie als Mittel zur Einreichung von Patentanmeldungen zur Verfügung zu stellen. Damit ist jedenfalls ausgedrückt, daß Artikel 11 (1) PCT - also eine Artikel 80 EPÜ entsprechende Rechtsnorm - die Begründung eines Anmeldetags nicht grundsätzlich hindert, falls die Anmeldung durch Telekopie eingereicht wird. Die PCT-Versammlung hat die Regel 92.4 PCT - eine der Regel 36 (5) EPÜ entsprechende Vorschrift - überhaupt nicht erwähnt. Sie zieht daher auch keine Schlußfolgerung aus dieser Regel dahin, daß ein Anmeldetag durch Telekopie begründet werden könne. Somit ist festzuhalten, daß beim DPA als Anmeldeamt auch für internationale Anmeldungen nach dem PCT ein Anmeldetag mittels Einreichung durch Telekopie begründet werden kann. Dies gilt auch für sog. EURO-PCT-Anmeldungen, also für internationale Anmeldungen, mittels deren der Anmelder entsprechend Artikel 153 EPÜ die Erteilung eines europäischen Patents durch das EPA als Bestimmungsamt begehrt.

4. Das Europäische Patentübereinkommen ermöglicht es durch Artikel 75 (1) b), daß europäische Patentanmeldungen bei dem nationalen Patentamt eines Vertragsstaats eingereicht werden, wenn das Recht des Vertragsstaats dies gestattet. Artikel 75 (1) b) Satz 2 EPÜ lautet: "Eine in dieser Weise eingereichte Anmeldung hat dieselbe Wirkung, wie wenn sie an demselben Tag beim Europäischen Patentamt eingereicht worden wäre." Dies bedeutet, daß der Tag des Eingangs bei dem nationalen Amt der Anmeldetag der europäischen Patentanmeldung i.S.v. Artikel 80 EPÜ ist, sofern die dort genannten (hier nicht streitigen) Vor-

for filing patent applications. As a result of trials since August 1980 the German Patent Office operates a round-the-clock telecopier service available to the public for filing documents and patent applications (Communication 7/85 of the President of the German Patent Office dated 26 April 1985, Blatt für Patent-, Muster- und Zeichenwesen 1985, 173). Consequently at the German Patent Office where a telecopier is used a date of filing can be accorded at any rate to national German patent applications.

3. The same applies in the case of international applications under the PCT filed at the German Patent Office as receiving Office. According to a decision of the Assembly of the PCT Union taken at its 12th session from 24 to 28 September 1984 (see PCT Gazette 1984, 3093) international applications, even if filed by telecopier, may be accorded a filing date pursuant to Article 11 (1) PCT. The Assembly nevertheless made it clear that PCT receiving Offices were not obliged to provide applicants with telecopier facilities for filing patent applications. In other words Article 11 (1) PCT - i.e. a legal rule corresponding to Article 80 EPC - does not prevent an application filed by telecopier being accorded a date of filing. Rule 92.4 PCT - corresponding to Rule 36 (5) EPC - was not mentioned by the PCT Assembly at all. It therefore draws no conclusion from this Rule that an application filed by telecopier cannot be accorded a date of filing. It follows therefore that a date of filing can also be accorded to international applications under the PCT filed by telecopier at the German Patent Office as receiving Office. The same applies to Euro-PCT applications, i.e. international applications by means of which the applicant wishes to be granted a European patent under Article 153 EPC by the EPO as designated Office.

4. Under Article 75 (1) (b) EPC a European patent application may be filed, if the law of a Contracting State so permits, at the national patent office of that State. The second sentence of that provision reads: "An application filed in this way shall have the same effect as if it had been filed on the same date at the European Patent Office"; in other words the date of receipt at the national Office is the date of filing of the European patent application within the meaning of Article 80 EPC, provided that the conditions specified therein (and not disputed here) are met. It goes without saying that the date of filing assumes even greater importance for

mand des brevets mette à la disposition du public un service approprié, susceptible d'être également utilisé pour le dépôt de demandes de brevet. Après des essais qui ont commencé en août 1980, cet office a entrepris d'exploiter en permanence un service de télécopie à l'intention du public pour le dépôt de pièces et de demandes de brevet (Communiqué n° 7/85 du Président de l'Office allemand des brevets, en date du 26 avril 1985. Blatt für Patent-, Muster- und Zeichenwesen 1985, 173). Ainsi est-il possible d'obtenir auprès de l'Office allemand des brevets une date de dépôt, du moins dans le cas des demandes de brevet nationales allemandes, en effectuant le dépôt de celles-ci par télécopie.

3. Or, cela vaut également pour les demandes internationales au titre du PCT déposées auprès de l'Office allemand des brevets agissant en tant qu'office récepteur. Lors de sa 12^e session qu'elle a tenue du 24 au 28 septembre 1984 (cf. Gazette du PCT 1984, p. 3093), l'Assemblée de l'Union du PCT a décidé que les demandes internationales peuvent en principe également se voir accorder une date de dépôt conformément à l'article 11 (1) PCT si elles sont déposées par télécopie. L'Assemblée a cependant précisé qu'aucun office récepteur au titre du PCT n'est par là obligé de mettre des installations de télécopie à la disposition des demandeurs pour le dépôt de leurs demandes. Quoi qu'il en soit, le fait que l'article 11 (1) PCT - disposition correspondant à l'article 80 CBE - ne s'oppose pas en principe à l'attribution d'une date de dépôt, lorsque la demande est déposée par télécopie, trouve ici son expression. L'Assemblée de l'Union du PCT n'a absolument pas mentionné la règle 92.4 PCT, qui correspond à la règle 36 (5) CBE. Par conséquent, elle ne déduit pas non plus de cette règle qu'une date de dépôt ne puisse être attribuée lorsque le dépôt est effectué par télécopie. Il convient donc de constater que les demandes internationales au titre du PCT déposées par télécopie auprès de l'Office allemand des brevets agissant en tant qu'office récepteur sont également susceptibles de recevoir de cette manière une date de dépôt. Cela vaut aussi pour les demandes "euro-PCT", c'est-à-dire pour les demandes internationales par le biais desquelles, conformément à l'article 153 CBE, le demandeur entend obtenir la délivrance d'un brevet européen par l'OEB agissant comme office désigné.

4. La Convention sur le brevet européen prévoit à l'article 75 (1) b) que, si la législation d'un Etat contractant le permet, les demandes de brevet européen peuvent être déposées auprès de l'office national des brevets de cet Etat. L'article 75 (1) b), deuxième phrase dispose qu'"une demande ainsi déposée a les mêmes effets que si elle avait été déposée à la même date à l'office européen des brevets". En d'autres termes, la date de réception à l'Office national est considérée comme la date de dépôt de la demande de brevet européen au sens de l'article 80 CBE, sous réserve que les conditions prévues par cet article (et non litigieuses dans le cas présent)

aussetzungen erfüllt sind. Es bedarf keiner näheren Ausführungen darüber, daß dem Anmeldetag überhaupt und insbesondere dann eine entscheidende patentrechtliche Bedeutung zukommt, falls es von ihm abhängt, ob die Prioritätsfrist gewahrt ist.

5. Es erscheint rechtlich durchaus möglich, daß durch Vorschriften des Übereinkommens oder auch seiner Ausführungsordnung die genannte, rechtlich grundlegende Wirkung der Begründung eines Anmeldetags dann ausgeschlossen wird, wenn die Anmeldung durch Telekopie eingereicht wird. Was das Übereinkommen selbst anbelangt, so könnte sich ein Ausschluß der Telekopie wohl nur aus Artikel 80 ableiten lassen. Ferner könnte er sich aus Regel 24 (1) oder Regel 36 (5) der Ausführungsordnung ergeben. Eine Rechtsnorm, die die genannte Wirkung ausschließt, müßte aber von ihrem Wortlaut wie von dem erkennbaren Willen des Gesetzgebers her eindeutig sein. Diese Forderung ist grundsätzlich an eine Ausschließungsnorm zu stellen. Im Hinblick auf Artikel 164 (2) gilt dies ganz besonders, wenn durch eine Norm der Ausführungsordnung der Eintritt einer im Übereinkommen vorgesehenen Rechtswirkung ausgeschlossen werden soll.

6. Die Telekopie als solche ist im Übereinkommen und in seiner Ausführungsordnung nicht erwähnt. Regel 36 (5) trifft Regelungen für Telegrafie und Fernschreiben (Telex). Die Beschwerdekammer hält es aber für erlaubt, alle Aussagen, die über diese Arten der Telekommunikation gemacht werden, in Analogie auch auf die Telekopie zu beziehen. Dies erscheint auch nach einem vergleichenden Blick auf Regel 92.4 PCT gerechtfertigt, wo dem "Telegraf" und "Fernschreiber" gleichgestellt werden "ähnliche Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung, die ein gedrucktes oder geschriebenes Schriftstück erzeugen". In der vorliegenden Entscheidung wird daher - dem Fall entsprechend - nur von "Telekopie" gesprochen. Gemeint sind dann alle Mittel der Telekommunikation, die eben - wie die genannte Regel des PCT sagt - "ein gedrucktes oder geschriebenes Schriftstück erzeugen".

7. Artikel 80 des Übereinkommens könnte die Begründung eines Anmeldetags deswegen ausschließen, weil er für die Patentanmeldung Schriftform verlangt. Das Schriftform-Erfordernis kann abgeleitet werden aus den Worten "eingereichte Unterlagen" - "documents filed" - "documents produits". Man könnte sagen, daß bei Telekopie das, was eingeht, lediglich in elektrischen Signalen besteht, deren automatische Übertragung auf Papier aber eine hausinterne Sache ist. Beim DPA ist (im Gegensatz zum EPA) diese Übertragung der Öffentlichkeit aber angeboten, weil ihr die Telekopiegeräte des DPA zur Verfügung gestellt werden. Die Abbildung auf Papier wird als die eigentliche Eingabe gewertet, so daß hier - abgesehen von der Frage der Unterschrift - kein Unterschied im Schriftcharakter im Vergleich zu einem Einwurf in den Nachbriefkasten bestehen kann. Das Risiko für die Übertragung auf Pa-

patent law purposes where it determines whether a period of priority has been observed.

5. Legally it appears wholly conceivable that the said fundamental legal effect ensuing when a date of filing is accorded is ruled out by the Convention or its Implementing Regulations where an application is filed by telecopier. But in the Convention itself only Article 80 might suggest that telecopying is ruled out. The same might also be inferred from Rule 24 (1) or Rule 36 (5) of the Implementing Regulations. However, a legal rule which excluded the said effect would have to be unambiguous both in its wording and as regards the recognizable intention of the legislator. This requirement is intrinsic in any exclusion clause. In view of Article 164 (2) this applies in particular where a legal effect provided for in the Convention is ruled out by the Implementing Regulations.

6. Telecopying as such is not mentioned in the Convention or its Implementing Regulations, but Rule 36 (5) contains provisions relating to telegrams and telexes and the Board of Appeal considers it permissible to relate by analogy all statements concerning these types of telecommunication to telecopier as well. This would also appear to be justified by Rule 92.4 PCT in which also "other like means of communication producing a printed or written document" are equated with "telegraph" and "teleprinter". In the present decision, therefore, reference is made solely to telecopying, i.e. the form of telecommunication with which this case is concerned, but taken to mean all forms of telecommunication which - to quote the said PCT Rule - "produce a printed or written document".

7. Article 80 EPC could be said to preclude a date of filing being accorded because it requires patent applications to be filed in written form, as can be inferred from the words "eingereichte Unterlagen" - "documents filed" - "documents produits". It might be argued that all that is received over a telecopier are electric signals and that their automatic transmission to paper is an internal matter at the receiving end. In the German Patent Office, however, unlike the EPO, this form of transmission is a public service, because that Office's telecopiers are made available for public use and what the German Patent Office's telecopier reproduces on paper is regarded as what is actually received, so that here - leaving aside the question of signature - there can be no difference in nature between it and a communication deposited in an overnight letter-box. Risks inherent in any transmission by telecopier to paper

soient réunies. Il va sans dire que la date de dépôt revêt une importance déterminante en droit des brevets, particulièrement lorsque c'est d'elle que dépend l'observation du délai de priorité.

5. Il semble que du point de vue du droit rien ne s'oppose à ce que des dispositions de la Convention ou encore de son règlement d'exécution excluent les effets mentionnés, juridiquement fondamentaux, de l'attribution d'une date de dépôt, lorsque la demande est déposée par télécopie. S'agissant de la Convention elle-même, c'est uniquement de l'article 80 qu'il serait effectivement possible de faire découler une exclusion du dépôt par télécopie. De leur côté, les règles 24 (1) ou 36 (5) du règlement d'exécution pourraient également être interprétées dans ce sens. Une règle de droit qui excluerait lesdits effets devrait toutefois être énoncée sans équivoque et laisser clairement reconnaître l'intention du législateur. Cette condition est le propre de toute disposition d'exclusion. Eu égard à l'article 164 (2) CBE, cela vaut tout particulièrement lorsqu'une disposition du règlement d'exécution est censée exclure un effet juridique prévu dans la Convention.

6. La télécopie en tant que telle n'est mentionnée ni dans la Convention ni dans son règlement d'exécution. La règle 36 (5) contient des dispositions concernant les télégrammes et les télex. La Chambre de recours estime cependant qu'il est admissible d'appliquer également à la télécopie, par analogie, tout énoncé concernant ces deux types de télécommunication, point de vue que confirme également la règle 92.4 PCT, qui assimile au "télégraphe" ou au "téléimprimeur" "tout autre moyen de télécommunication produisant un document imprimé ou écrit". Dans la présente décision, compte tenu des circonstances de l'affaire, on s'en tiendra donc au cas de la "télécopie", tout en signifiant par là l'ensemble des moyens de télécommunication considérés précisément comme "produisant un document imprimé ou écrit", pour reprendre la formule de la règle du PCT évoquée ci-dessus.

7. L'article 80 de la Convention pourrait exclure l'attribution d'une date de dépôt dans la mesure où il exige que la demande de brevet revête la forme écrite, exigence que les termes "documents produits" - "eingereichte Unterlagen" - "documents filed" sont susceptibles de contenir. On pourrait concevoir que, dans le cas de la télécopie, l'information reçue consiste uniquement en signaux électriques, dont la transposition automatique sur papier est alors l'affaire de l'administration réceptrice. Toutefois, l'Office allemand des brevets (contrairement à l'OEB) offre au public cette possibilité de transposition, en mettant à sa disposition ses propres télécopieurs. La représentation sur papier de l'information transmise est considérée comme le fait même de produire le document, de sorte que pour ce qui est de la forme écrite, mise à part la question de la signature, il ne peut être opéré de distinction par rap-

pier durch das Telekopiegerät trägt allerdings noch der Anmelder. Das Schriftform-Erfordernis i.S.v. Artikel 80 EPU ist aber erfüllt, wenn die Abbildung auf Papier vorliegt. Dies gilt jedenfalls dann, wenn das Telekopiegerät der Öffentlichkeit zu diesem Zweck auch für die Einreichung von Patentanmeldungen zur Verfügung gestellt ist. Aus alledem ist zu folgern, daß Artikel 80 EPU einer Einreichung von europäischen Patentanmeldungen mittels Telekopie nicht im Wege steht.

8. Regel 24 (1) EPÜ besagt, daß "europäische Patentanmeldungen unmittelbar oder durch die Post eingereicht werden können". Mit diesem Wortlaut hat die Regel keinen eindeutig ausschließenden Charakter, da zwei Fragen unklar sind. Dies ist einmal die Frage, ob Eingaben mittels Telekommunikation sowohl durch den Begriff "unmittelbar" wie auch durch den Begriff "Post" ausgeschlossen sind. Außerdem gibt der Wortlaut nicht zu erkennen, ob die aufgeführten Einreichungsarten "unmittelbar" und "durch die Post" abschließend (enumerativ) gemeint sind, wie dies bei Gebrauch des Wortes "nur" der Fall wäre, oder ob es sich um Beispiele möglicher Einreichungsformen handelt. Wie sich aus den vorbereitenden Arbeiten zum EPÜ nachweisen läßt, hatte der Vorsitzende Arbeitsgruppe "Patente" eine Vorschrift entsprechend Regel 24 (1) überhaupt nicht für notwendig befunden. Die Arbeitsgruppe "Patente" nahm aber den Vorschlag einer Delegation an, "eine Vorschrift einzufügen, nach der eine europäische Patentanmeldung sowohl direkt als auch auf postalischem Wege eingereicht werden kann. Eine solche Klarstellung erscheine angesichts gewisser Gesetzgebungen der Mitgliedsstaaten notwendig" (Dok. 7669/IV/63 vom 6. November 1963, S. 13). Mit "gewissen Gesetzgebungen" waren offenbar ältere nationale Vorschriften gemeint, die nur den protokollierten Akt einer persönlichen "Hinterlegung" bzw. eines "Dépot" zuließen. Die mit der Einführung von Regel 24 (1) EPÜ verbundene Absicht bestand also darin, die Möglichkeit einer Einreichung durch die "Post" i.S.v. Brief- und Paketpost bei allen Ämtern sicherzustellen. In Regel 24 (1) kann aber kein Verbot für eine dort nicht genannte Art der Einreichung gesehen werden.

9. Regel 36 (5) EPÜ erlaubt ebenfalls nicht den Schluß, daß der Einreichung einer europäischen Patentanmeldung durch Telekopie bei einem nationalen Patentamt die Wirkung nach Artikel 75 (1) i.V.m. Artikel 80 EPÜ, also die Begründung eines Anmeldetags, zu versagen ist. Der Wortlaut der Regel 36 EPÜ insgesamt wie der ihres Absatzes 5 kann aber keineswegs eindeutig als Ausschlussnorm in dem genannten Sinne verstanden werden. Die Regel 36 EPU insgesamt bezieht sich - wie ihre

must of course be borne by the applicant. The requirement inferred from Article 80 EPC that applications must be filed in written form is, however, complied with if the communication is reproduced on paper. This applies at any rate when the telecopier is put at the disposal of the public for the purpose of filing patent applications in this form as well. The conclusion to be drawn from the foregoing is that Article 80 EPC does not preclude the filing by telecopier of European patent applications.

8. Rule 24 (1) EPC states that "European patent applications may be filed either directly or by post". Thus worded, the provision has no unequivocally exclusive character, as two matters remain unclear: in the first place, the question of whether documents sent by telecommunication are excluded both by the word "directly" and by the word "post". Furthermore, it is not clear whether the options to file "directly" or "by post" are exhaustive, as would be the case were the word "only" used, or whether they are examples of possible forms of filing. The historical documentation relating to the EPC reveals that the Chairman of the Patents Working Party considered a provision corresponding to Rule 24 (1) totally unnecessary. However, the Working Party accepted a proposal put forward by one delegation to "add a provision whereby a European patent application may be filed both directly and by post. Such clarification would seem to be necessary given certain legislation in the Member States" (doc. 7669/IV/63 of 6 November 1963, p. 13). By "certain legislation" earlier national provisions were evidently meant which permitted only the recorded act of personal "deposit" or "filing". The intention behind the introduction of Rule 24 (1) EPC was therefore to secure the possibility of documents being filed by "post", in the sense of letter and parcel post, at all offices. There is nothing, however, in Rule 24 (1) to suggest that other forms of filing not specified therein are not permitted.

9. Nor can it be inferred from Rule 36 (5) EPC that a European patent application filed by telecopier at a national patent office is to be denied the effect referred to in Article 75 (1) in conjunction with Article 80 EPC, i.e. cannot be accorded a date of filing. The wording of Rule 36 EPC in general, like that of its paragraph 5, cannot, however, unequivocally be regarded as an exclusion provision in the sense mentioned. As its individual paragraphs and title make plain, Rule 36 EPC as a whole relates

port au fait de déposer un document dans une boîte aux lettres de nuit. Néanmoins, c'est le demandeur qui supporte le risque d'anomalie pouvant affecter la transposition sur papier par l'intermédiaire du télécopieur. La condition de la forme écrite, au sens où l'entend l'article 80 CBE, est par contre remplie dès lors que l'information est représentée sur papier. Cela vaut en tout cas lorsque le télécopieur est mis à cette fin à la disposition du public, en vue d'être également utilisé pour le dépôt de demandes de brevet. Considérant ce qui précède, il faut conclure que l'article 80 CBE ne s'oppose pas au dépôt de demandes de brevet européen par télécopie.

8. La règle 24 (1) CBE dispose que "le dépôt des demandes de brevet européen peut être effectué directement ou par voie postale". Cet énoncé ne comporte pas d'exclusive catégorique, deux points n'étant pas précisés. Il s'agit d'une part de la question de savoir si l'emploi du terme "directement" ainsi que des termes "voie postale" exclut la possibilité de produire des documents par des moyens de télécommunication. D'autre part, l'énoncé de cette règle n'indique pas si les formes de dépôt mentionnées, à savoir "directement" et "par voie postale", sont considérées de manière exhaustive (dans leur énumération), ce qui serait le cas avec l'emploi du terme "uniquement", ou s'il s'agit d'exemples de formes possibles de dépôt. Comme on peut le constater à l'examen des travaux préparatoires à la CBE, le président du groupe de travail "brevets" avait estimé qu'une disposition correspondant à la règle 24 (1) était tout à fait superflue. Cependant, sur proposition d'une délégation, ce groupe de travail a accepté que soit formulée "une disposition selon laquelle le dépôt d'une demande européenne peut s'effectuer, ou bien directement, ou bien par envoi postal. Une telle précision paraît nécessaire, en vue de certaines législations des Etats membres" (doc. 7669/IV/63, du 6 novembre 1963, p. 13). Par "certaines législations", il fallait entendre manifestement des législations nationales anciennes qui n'autorisaient que l'acte d'un dépôt accompli par l'intéressé en personne, avec établissement d'un procès-verbal. L'intention poursuivie en introduisant la règle 24 (1) CBE était donc d'assurer la possibilité d'effectuer auprès de tous les offices de brevets des dépôts par "voie postale", c'est-à-dire par courrier ou colis postal. Par contre, cette même règle 24 (1) ne peut être interprétée comme visant à exclure une forme de dépôt qui n'y est pas mentionnée.

9. L'on ne peut davantage déduire de la règle 36 (5) CBE que le dépôt d'une demande de brevet européen par télécopie auprès d'un office de brevets national ne produit pas l'effet visé à l'article 75 (1) CBE en liaison avec l'article 80 CBE, c'est-à-dire l'attribution d'une date de dépôt. Quoi qu'il en soit, la règle 36 CBE, qu'on la considère dans son ensemble ou seulement son paragraphe 5, ne peut nullement être clairement et nettement interprétée comme une réglementation d'exclusion

einzelnen Absätze und die Überschrift erkennen lassen - nur auf "Unterlagen nach Einreichung der europäischen Patentanmeldung". Im Hinblick auf solche Unterlagen regelt Abs. 5, daß sie "abweichend von den Absätzen 2 bis 4" auch telegrafisch oder fernschriftlich eingereicht werden können (so Abs. 5, Satz 1). In diesem Falle (so Abs. 5, Satz 2) bedarf es dann eines Bestätigungsschreibens innerhalb von zwei Wochen. Dem Text der Regel 36 (5) EPÜ kann somit nicht entnommen werden, daß die Einreichung europäischer Patentanmeldungen durch Telekopie ausgeschlossen sei. Im Rahmen der Vorarbeiten zum EPU mag allerdings ein Wille zum Ausschluß (damals für Telegrafie und Fernschreiben) bestanden haben. Dies läßt eine Vorgängervorschrift zu Regel 36 (5) EPÜ, nämlich die Vorschrift "Zu Art. 66, Nr. 11" im "Zweiten Vorentwurf" von 1971 vermuten. Dort war nämlich die Anwendung der jetzigen Regel 36 (5) auf die Unterlagen der europäischen Patentanmeldung ausdrücklich ausgeschlossen. Aber auch diese frühere Regelung kann lediglich in dem Sinne verstanden werden, daß es im Falle der telegrafischen oder fernschriftlichen Einreichung einer europäischen Patentanmeldung ihrer nachträglichen Bestätigung nicht bedarf.

10. Artikel 80 des Übereinkommens und die genannten Texte der Ausführungsordnung enthalten somit keine Regelungen, die die Schlußfolgerung zuließen, daß durch Einreichung mittels Telekopie ein Anmeldetag nicht begründet werden kann. Auch aus den vorbereitenden Arbeiten zum Übereinkommen läßt sich ein dahingehender unzweifelhafter und einhelliger Wille der Vertragsstaaten nicht ableiten. Lediglich aus der Vorbereitungszeit des "Vorentwurfs eines Abkommens über ein europäisches Patentrecht" von 1962/64 sind Diskussionen aufgezeichnet, denen man einen Ausschlußwillen entnehmen kann (Dok. 7669/IV/63 vom 6. November 1963, S. 13). In den Arbeitsdokumenten der "Regierungskonferenz über die Einführung eines europäischen Patenterteilungsverfahrens" ließ sich aber eine Erörterung der Frage nicht feststellen. Die Tatsache, daß in der Arbeitsphase dieser Regierungskonferenz zunächst die oben (Nr. 9) erwähnte Vorschrift "Zu Art. 66, Nr. 11" aus dem Vorentwurf von 1962/64 in den Vorentwurf von 1971 übernommen wurde, stellt allein noch keine eindeutige Willensbekundung dar. Davon kann auch deswegen nicht ausgegangen werden, weil die genannte Vorschrift aufgegeben wurde, d.h. im Zusammenhang mit Regel 36 EPÜ nicht mehr erscheint. Schließlich könnte es auch von Bedeutung sein, daß die Mitgliedstaaten des EPÜ bei dem oben (siehe Nr. 3) erwähnten Beschluß der Versammlung des PCT-Verbandes mitgewirkt haben. Hier wurde aus der der Regel 36 (5) EPÜ ähnlichen Regel 92.4

only to "documents filed subsequently". According to paragraph 5, such documents may, "by way of exception to the provisions of paragraphs 2 to 4" also be sent by telegram or telex (paragraph 5, first sentence). In this case (paragraph 5, second sentence) a document confirming their contents must be filed within two weeks. It cannot thus be deduced from Rule 36 (5) EPC that European patent applications may not be filed by telecopier. During the preparatory work relating to the EPC, however, there may have been an intention to exclude certain forms of filing (i.e. telegram and telex at the time). This much can be surmised from an earlier version of Rule 36 (5) EPC, namely the provision entitled "Re. Art. 66, No. 11" in the "Second Preliminary Draft" of 1971, which explicitly ruled out the applicability of what is now Rule 36 (5) to documents making up a European patent application. However, this earlier provision likewise can merely be taken to mean that a European patent application filed by telegram or telex need not be confirmed subsequently.

10. Hence, nothing in Article 80 EPC or the specified passages in the Implementing Regulations allows the conclusion to be drawn that an application filed by telecopier cannot be accorded a date of filing. Nor can any such indubitable, unanimous intention on the part of the Contracting States be inferred from the historical documentation relating to the Convention. Only from the time when the "Preliminary Draft of a Convention relating to a European Patent Law" of 1962/64 was being prepared are discussions recorded from which any intention to rule out certain forms of filing can be concluded (doc. 7669/IV/63 of 6 November 1963, p. 13). Nothing, however, in the working documents for the "Inter-Governmental Conference for the setting up of a European System for the Grant of Patents" indicates that this matter was discussed. The fact that during the working stage of this Inter-Governmental Conference the above-mentioned (under point 9) provision "Re. Art. 66, No. 11" in the 1962/64 Preliminary Draft was at first incorporated into the 1971 Preliminary Draft does not of itself represent an unequivocal declaration of intention either. No such intent can be assumed for the additional reason that the provision concerned was abandoned, i.e. ceased to appear in conjunction with Rule 36 EPC. It may be significant that the EPC Contracting States were involved in the above-mentioned decision of the Assembly of the PCT Union (see point 3) in which it was not concluded from Rule 92.4 PCT (which is similar to Rule 36 (5)

au sens indiqué. La règle 36 CBE considérée dans son ensemble concerne uniquement - comme le précisent ses différents paragraphes et son titre - "les documents produits ultérieurement" au dépôt de la demande de brevet européen. S'agissant de tels documents, le paragraphe 5 dispose qu'ils peuvent, "par dérogation aux dispositions des paragraphes 2 à 4", être adressés par télégramme ou télex (paragraphe 5, première phrase). Dans ce cas, leur contenu doit être confirmé par écrit dans un délai de deux semaines (paragraphe 5, deuxième phrase). Ainsi, l'on ne saurait déduire de l'énoncé de la règle 36 (5) CBE qu'il est exclu de pouvoir déposer une demande de brevet européen par télécopie. Néanmoins, il se peut qu'au cours des travaux préparatoires à la CBE le dessein ait été formé de prévoir des cas d'exclusion (tels, à l'époque, les dépôts par télégramme ou par télex). C'est ce que permet de supposer une version antérieure de la règle 36 (5) CBE, à savoir la disposition intitulée "Ad article 66, Numéro 11" dans le "Second avant-projet" de 1971, qui revenait en effet à exclure explicitement l'application de l'actuelle règle 36 (5) aux pièces de la demande de brevet européen. Cependant, cette disposition antérieure peut uniquement être interprétée comme signifiant que dans le cas du dépôt d'une demande de brevet européen effectué par télégramme ou télex il n'est pas nécessaire d'en confirmer ultérieurement par écrit le contenu.

10. L'article 80 de la Convention et les règles mentionnées du règlement d'exécution ne contiennent par conséquent aucune disposition permettant de conclure qu'un dépôt effectué par télécopie ne peut entraîner l'attribution d'une date de dépôt. Il n'est pas davantage possible de déceler dans les travaux préparatoires à la Convention une intention indubitable et unanime, de la part des Etats contractants, allant dans ce sens. Seul le compte rendu de discussions préliminaires à l'établissement de l'"Avant-projet de Convention relatif à un droit européen des brevets" de 1962/64 peut laisser apparaître une intention de prévoir des cas d'exclusion (doc. 7669/IV/63, du 6 novembre 1963, p. 13). Cependant, il n'a pas été constaté que la question ait été abordée dans les documents de séance de la "Conférence intergouvernementale pour l'institution d'un système européen de délivrance de brevets". Le fait qu'au cours de la phase des délibérations de cette Conférence la disposition (évoquée ci-dessus au point 9) intitulée "Ad article 66, Numéro 11", issue de l'Avant-projet de 1962/64, ait été tout d'abord reprise dans l'Avant-projet de 1971 ne saurait suffire à témoigner d'une intention non équivoque. C'est d'ailleurs en vain que l'on supposerait cette intention, puisque la disposition concernée a été supprimée, c'est-à-dire qu'elle ne figure plus désormais dans le cadre de la règle 36 CBE. Enfin, il y aurait encore lieu de faire observer que la décision de l'Assemblée de l'Union du PCT, mentionnée ci-dessus au point 3, a été prise avec la participation des Etats contrac-

PCT nicht die Folgerung gezogen, daß die Einreichung einer Anmeldung durch Telekopie keinen Anmeldetag begründet.

11. Zusammenfassend ist daher festzustellen, daß das EPÜ und seine Ausführungsordnung in ihrer geltenden Fassung die Begründung eines Anmeldetags nach Artikel 75 (1) b) Satz 2 i.V.m. Artikel 80 EPÜ nicht ausschließen, wenn die europäische Patentanmeldung durch Telekopie bei einem nationalen Patentamt eingereicht wird. Voraussetzung ist allerdings, daß das betreffende nationale Amt der Öffentlichkeit entsprechende technische Möglichkeiten auch für die Einreichung von Patentanmeldungen zur Verfügung stellt.

12. Für die Rückzahlung der Beschwerdegebühr fehlt es an dem in Regel 67 EPÜ genannten Erfordernis eines wesentlichen Verfahrensfehlers. Die erste Instanz hat das Übereinkommen und seine Ausführungsordnung anders ausgelegt, als es die Beschwerdekammer tut; sie hat aber keinen Verfahrensfehler begangen.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Beschwerdeverfahren J 20/84 und J 23/85 werden miteinander verbunden.

2. Die Entscheidungen der Eingangsstelle des Europäischen Patentamts vom 24. Juli 1984 betreffend die europäische Patentanmeldung Nr. 84 710 004.7 und vom 27. September 1985 betreffend die europäische Patentanmeldung Nr. 84 710 027.8 werden aufgehoben.

3. Es wird festgestellt, daß den genannten europäischen Patentanmeldungen der Tag ihres Eingangs mittels Telekopie beim Deutschen Patentamt als Anmeldetag i.S.v. Artikel 80 EPÜ zukommt.

4. Die Anträge auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr werden zurückgewiesen.

EPC) that an application filed by telecopier cannot be accorded a date of filing.

11. The conclusion must therefore be that the present version of the EPC and its Implementing Regulations do not preclude a date of filing pursuant to Article 75 (1) (b), second sentence, in conjunction with Article 80 EPC being accorded to a European patent application filed by telecopier at a national patent office, provided that office makes corresponding technical facilities available to the public which may also be used for filing patent applications.

12. Since there has been no substantial procedural violation as required by Rule 67 EPC, the appeal fees cannot be reimbursed. Although the first instance interpreted the Convention and Implementing Regulations thereto differently to the Board of Appeal, it is guilty of no procedural violation.

Order

For these reasons, It is decided that:

1. Appeals J 20/84 and J 23/85 are consolidated.

2. The decisions of the Receiving Section of the European Patent Office of 24 July 1984 concerning European patent application No. 84 710 004.7 and of 27 September 1985 concerning European patent application No. 84 710 027.8 are set aside.

3. The date of filing within the meaning of Article 80 EPC accorded to the said European patent applications shall be that on which they were received by telecopier at the German Patent Office.

4. The requests for reimbursement of the appeal fees are refused.

tants de la CBE, sans qu'à cette occasion il ait été déduit de la règle 92.4 PCT, analogue à la règle 36 (5) CBE, que le dépôt d'une demande par télécopie n'entraîne pas l'attribution d'une date de dépôt.

11. En résumé, il y a lieu de constater que la CBE et son règlement d'exécution, dans leur version actuelle, n'excluent pas la possibilité d'attribuer une date de dépôt au sens où l'entend l'article 75 (1) b), deuxième phrase en liaison avec l'article 80 CBE, lorsque la demande de brevet européen est déposée par télécopie auprès d'un office de brevets national. Néanmoins, cela suppose que l'office national concerné mette à la disposition du public des moyens techniques appropriés, susceptibles d'être également utilisés pour le dépôt de demandes de brevet.

12. Dans la présente affaire, il n'y a pas eu de vice substantiel de procédure pouvant fonder le remboursement de la taxe de recours conformément à la règle 67 CBE. En effet, la première instance a interprété la Convention et son règlement d'exécution différemment de la Chambre, sans qu'un vice de procédure ait affecté sa décision.

Dispositif

Par ces motifs, Il est statué comme suit:

1. Les procédures de recours J 20/84 et J 23/85 sont jointes.

2. Les décisions de la Section de dépôt de l'Office européen des brevets, en date du 24 juillet 1984 et du 27 septembre 1985, concernant respectivement les demandes de brevet européen nos 84 710 004.7 et 84 710 027.8, sont annulées.

3. Il est constaté que la date devant être attribuée comme date de dépôt des demandes de brevet européen mentionnées, au sens de l'article 80 CBE, est celle à laquelle ces demandes ont respectivement été reçues par télécopie à l'Office allemand des brevets.

4. Les requêtes en remboursement de la taxe de recours sont rejetées.